



Moniteur vidéo et audio Safe & Sound®

Guide d'utilisation

www.vtechcanada.com



Modèles :

VM321/VM321-2/

VM351/VM351-2

24.GHz

Nous vous félicitons

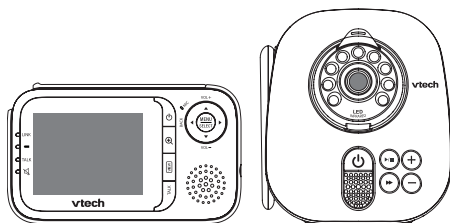
d'avoir acheté ce nouveau produit de VTech. Avant d'utiliser votre appareil, veuillez lire les **Instructions importantes relatives à la sécurité** à la page iii de ce guide d'utilisation.

Ce guide décrit en détail toutes les fonctions pour vous aider à installer et à utiliser votre nouveau produit de VTech, ainsi qu'un guide de dépannage pour vous aider à dépister et corriger les problèmes, s'il y a lieu. Veuillez réviser attentivement ce guide afin de vous assurer d'installer et d'utiliser correctement cet appareil novateur et riche en caractéristiques de VTech. Si vous avez besoin de soutien technique, pour vous procurer des produits et accessoires VTech ou pour connaître nos nouveautés, visitez

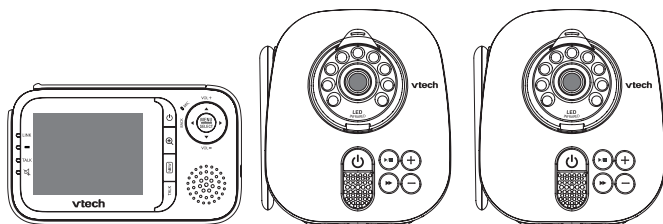
www.vtechcanada.com.

Introduction au produit

Le **VM321/VM351** est un moniteur vidéo et audio comprenant une unité de parent (**VM321 PU/VM351 PU**) et une unité de bébé (**VM321 BU/VM351 BU**).



Le **VM321-2/VM351-2** est un moniteur vidéo et audio comprenant une unité de parent (**VM321-2 PU/VM351-2 PU**) et deux unités de bébé (**VM321-2 BU/VM351-2 BU**).



L'unité du parent peut comporter un autocollant protecteur recouvrant l'écran. Retirez l'autocollant protecteur avant l'utilisation.

Instructions importantes relatives à la sécurité

Lorsque vous utilisez votre appareil, vous devriez toujours suivre certaines mesures de précaution de base afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles, dont ceux qui suivent :

1. Veuillez suivre tous les avertissements et toutes les instructions inscrites sur l'appareil.
2. L'installation par un adulte est requise.
3. Ce produit a été conçu pour être un dispositif d'appoint seulement. Il n'est pas le remplacement d'une supervision responsable et adéquate par un adulte et ne devrait pas être utilisé comme telle.
4. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé en tant que moniteur médical.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau ni de toute autre source d'humidité, par exemple, près d'une baignoire, cuve à lessive, évier de cuisine, dans un sous-sol humide ni près d'une piscine, dans un sous-sol humide ou une douche.
6. **MISE EN GARDE :** Il peut y avoir un risque d'explosion si vous utilisez le mauvais type de piles pour l'unité du parent. N'utilisez que le bloc-piles rechargeable inclus ou le bloc-piles de rechange. N'incinerez pas les piles. Celles-ci risqueraient d'exploser. Jetez les piles usées selon les renseignements suivant le **sceau du RBRC^{MP}** (voir page 40).
7. N'utilisez que les adaptateurs inclus avec ce produit. L'utilisation d'un adaptateur dont la polarité ou la tension serait inadéquate risque d'endommager sérieusement le produit et mettre votre sécurité en péril. Adaptateur de l'unité du bébé :
Entrée 100-120V CA 50/60 Hz; sortie : 6 V CC 800 mA
Adaptateur de l'unité du parent :
Entrée 100-120 V CA 50/60 Hz; sortie : 6 V CC 800 mA
8. Lorsqu'ils sont branchés dans une prise de courant, les adaptateurs secteur ont été conçus pour être orientés correctement, soit à la verticale ou au plancher. Les broches n'ont pas été conçues pour supporter le poids du bloc d'alimentation et le maintenir en place si celui-ci est branché dans une prise au plafond, sous une table ou dans un meuble.
9. Débranchez ce produit de la prise de courant avant de procéder au nettoyage. N'utilisez pas de nettoyeurs en aérosols. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyer.
10. Débranchez les cordons d'alimentation avant de remplacer le bloc-piles.
11. Ne coupez pas les cordons d'alimentation pour remplacer les fiches, car ceci peut présenter un danger potentiel.
12. Ne laissez aucun objet reposer ni appuyer sur le cordon d'alimentation. N'installez pas cet appareil dans un endroit où l'on risque d'écraser le cordon d'alimentation ou de le piétiner.
13. Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur l'étiquette. Si vous ne connaissez pas le type d'alimentation que vous possédez à votre domicile, consultez votre marchand ou votre compagnie locale d'électricité.
14. Ne surchargez pas les prises de courant murales ni les rallonges électriques.

Instructions importantes relatives à la sécurité

15. Ne placez pas cet appareil sur un chariot, meuble, trépied, support de montage ni table chancelants.
16. Les trous et ouvertures du boîtier, situés à l'arrière de l'appareil ou sous celui-ci, servent à aérer l'appareil. Pour l'empêcher de surchauffer, ne bloquez sous aucun prétexte ces ouvertures et n'empêchez pas l'aération adéquate de l'appareil en le plaçant sur un lit, divan, tapis ou toute autre surface similaire. De même, ne le positionnez pas à proximité ni au-dessus d'une source de chaleur ou d'un calorifère. De plus, ne placez pas l'appareil dans un endroit avant de vous assurer qu'il y ait une bonne circulation d'air.
17. N'enfoncez jamais d'objets à travers les ouvertures de cet appareil, car ils pourraient entrer en contact avec des points de tension dangereux ou causer des courts-circuits qui peuvent dégénérer en incendies ou en risques d'électrocution. Ne renversez jamais de liquide dans ce produit.
18. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas cet appareil, mais apportez-le dans un centre de service autorisé. L'ouverture du boîtier ou le retrait de toutes pièces que contient cet appareil, à l'exception de l'accès autorisé à certaines portes ou ouvertures, risque de vous exposer à des points de tension dangereux ou d'autres dangers. Un remontage incorrect peut par la suite présenter des risques d'électrocution.
19. Vous devriez tester la réception chaque fois que vous mettez l'appareil en fonction.
20. Examinez les composantes afin de vérifier si celles-ci ne sont pas endommagées.
21. Soyez avisé de la perte de la confidentialité lorsque vous utilisez les ondes publiques. Les conversations peuvent être entendues par d'autres moniteurs de bébé, des téléphones sans fil, des scanners, etc.
22. Les enfants devraient être supervisés afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
23. Le produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (incluant des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'on leur ait donné suffisamment de supervision ou d'instructions relativement à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Mises en garde

1. Utilisez et entreposez le produit à une température entre 0° C (32°F) et 40° C (104° F).
2. N'exposez pas cet appareil à des froids ou des chaleurs extrêmes, ainsi qu'à la lumière directe du soleil. Ne l'installez pas près d'une source de chauffage.
3. Le bloc-piles ne doit pas être exposé à la chaleur excessive telle que la lumière du soleil ou au feu.
4. Assurez-vous que l'unité du bébé et le cordon de l'adaptateur secteur soient toujours hors de portée du bébé (à une distance d'au moins 1 mètre (3 pi.).
5. Ne positionnez jamais l'unité du bébé à l'intérieur du berceau ou du parc du bébé.
6. Ne recouvrez jamais l'unité du parent ou du bébé, avec une couverture ou une serviette, par exemple.
7. D'autres équipements électroniques peuvent produire des interférences sur votre moniteur vidéo et audio. Tentez d'installer votre moniteur vidéo ou audio à l'écart des appareils électroniques tels que des routeurs sans fil, radios, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs, téléphones, ordinateurs personnels, électroménagers et téléphones sans fil.

Champs électromagnétiques (EMF)

Ce produit de VTech est conforme à toutes les normes se rapportant aux champs électromagnétiques (EMF) standard. Si vous le manipulez correctement en suivant les instructions de ce guide, son utilisation sera sécuritaire pendant de nombreuses années, selon les meilleures évidences scientifiques dont nous disposons aujourd'hui.

Table des matières

Instructions importantes relatives

à la sécurité iii

Mises en garde v

Champs électromagnétiques

(EMF) v

Comment débiter 1

Nomenclature des pièces 1

Installation de la pile de l'unité du

bébé..... 2

Installation de l'unité du bébé 3

Options d'installation de l'unité du

bébé..... 4

Installation sur une table à

installation murale 4

Installation de la pile de l'unité du

parent 10

Installation de l'unité du parent 12

L'unité du parent se recharge 13

Survol de l'unité du bébé 14

Voyants de l'unité du bébé 15

Survol de l'unité du parent..... 16

Voyants de l'unité du parent 17

Icônes affichées à l'écran de l'unité

du parent 18

Positionnement et portée de

fonctionnement 19

Tester le moniteur vidéo et audio

avant l'utilisation 20

Réglages de l'unité du parent 21

Utiliser le menu 21

Mode de surveillance..... 21

Tonalité d'alerte 22

Alerte de pile faible 22

Alerte de perte de liaison 22

Sensibilité 23

Température 24

Température minimum 24

Température maximum..... 24

Alerte de température..... 25

Format de température 25

Vibration..... 26

Écran activé par la voix..... 27

Luminosité de l'écran ACL..... 27

Jumeler et annuler le jumelage de la

caméra..... 28

Jumeler une nouvelle caméra..... 28

Annuler le jumelage de la

caméra..... 29

Langage..... 29

Fonctionnement de l'unité du

bébé 30

Mise en ou hors fonction de l'unité

du bébé 30

Volume du haut-parleur 30

Lecture des berceuses..... 30

Vision nocturne..... 30

Fonctionnement de l'unité du

parent 31

Mise en ou hors fonction de l'unité

du parent 31

Volume du haut-parleur 31

Zoom..... 31

Visionnement..... 32

Parler à l'unité du bébé 32

Appendice..... 33

Messages affichés à l'écran de l'unité

du parent 33

Pile de l'unité du parent 34

Guide de dépannage 35

Portée de fonctionnement..... 39

Entretien..... 39

Mesures préventives pour les

utilisateurs de stimulateurs cardiaques

implantés dans l'organisme 40

Table des matières

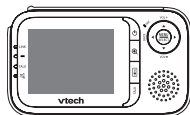
Avis aux détenteurs de stimulateurs cardiaques	40
Le sceau RBRC ^{MD}	40
Garantie limitée	41
Renseignements relatifs aux règlements de la FCC et d'Industrie Canada	44
Article 15 des règlements de la FCC.....	44
Industrie Canada.....	44
Énoncé relatif à l'exposition RF.....	45
Spécifications techniques	45
Index	46

Comment débiter

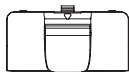
Nomenclature des pièces

L'emballage de votre moniteur de bébé contient les articles suivants.

Conservez votre reçu de caisse et l'emballage original dans l'éventualité où vous auriez besoin de service sous garantie.



Unité du parent
(VM321 PU/VM351 PU/
VM321-2 PU/VM351-2 PU)



Couvercle du compartiment
des piles de l'unité du parent *



Bloc-piles pour l'unité du
parent *



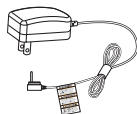
Unité du bébé
(VM321 BU/VM351 BU/
VM321-2 BU/VM351-2 BU)
(1 pour le VM321/VM351
et 2 pour le VM321-2/VM351-2)



Couvercle du compartiment
des piles de l'unité du bébé *
(1 pour le VM321/VM351
et 2 pour le VM321-2/VM351-2)



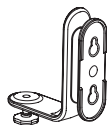
Adaptateur de l'unité
du bébé *
(1 pour le VM321/VM351
et 2 pour le VM321-2/VM351-2)



Adaptateur pour l'unité du
parent *



Vis *
(2 pour le VM321/VM351
et 4 pour le VM321-2/VM351-2)



Support mural *
(1 pour le VM321/VM351
et 2 pour le VM321-2/VM351-2)



Guide d'utilisation *



Ancrage de mur *
(2 pour le VM321/VM351
et 4 pour le VM321-2/VM351-2)



Information importante *

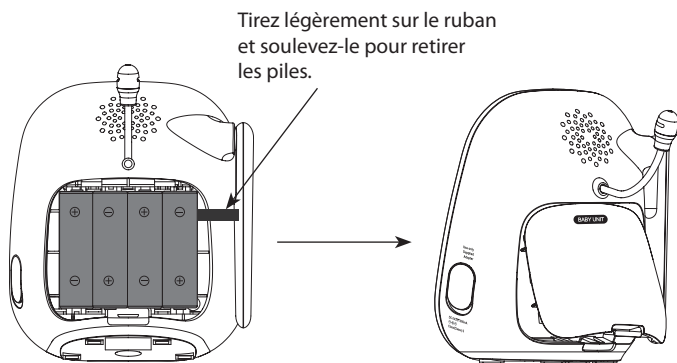
*Indique que des pièces de rechange sont disponibles. Pour plus de détails, visitez notre site Web au www.vtechcanada.com ou composez le **1-800-267-7377**.

Comment débiter

Installation de la pile de l'unité du bébé

Vous pouvez alimenter l'unité du bébé en branchant le cordon d'alimentation CA ou à l'aide de quatre piles alcalines 'AA'. Même si l'unité du bébé est branchée à l'alimentation CA, nous vous recommandons d'installer quatre piles alcalines 'AA'. Ceci vous assure d'un fonctionnement continu en cas de panne de courant.

Installez quatre piles alcalines 'AA' (non incluses) dans le compartiment des piles, tel que démontré ci-dessous, en vous assurant de respecter la polarité (+ et -) inscrites à l'intérieur du compartiment. Remplacez le couvercle du compartiment des piles.



note

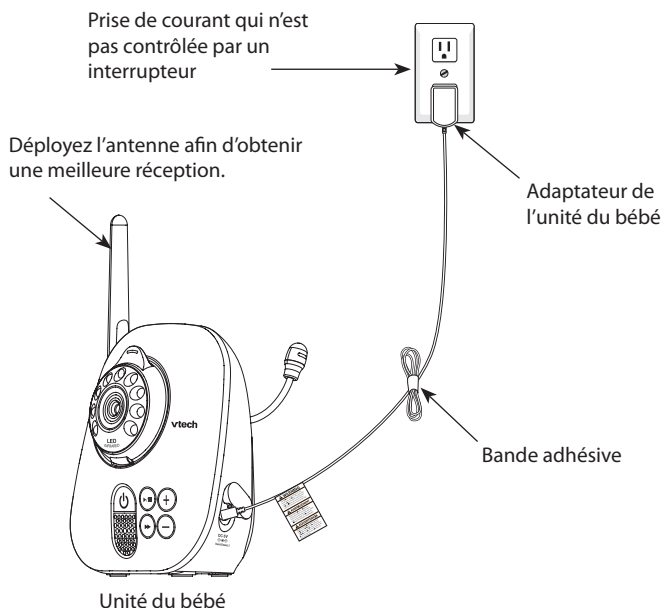
- Ne mélangez pas des anciennes et des nouvelles piles. Ne mélangez pas des piles alcalines et des piles standard (carbone de zinc).
- La durée de fonctionnement lorsque vous utilisez des piles 'AA' est courte, elle est de quelques heures seulement. Si vous désirez monitorer votre bébé pendant une période prolongée, nous vous recommandons de brancher l'unité de bébé à une prise de courant CA.
- Si l'unité de bébé n'est pas utilisée pendant une période prolongée, débranchez et retirez le bloc-piles afin de prévenir la fuite d'électrolyte.
- Vous pouvez utiliser des piles rechargeables "AA" pour l'unité du bébé, mais l'unité du bébé ne peut recharger les piles.

Comment débiter

Installation de l'unité du bébé

Installez l'unité du bébé tel que démontré ci-dessous.

Assurez-vous que la prise de courant ne soit pas contrôlée par un interrupteur. Enroulez le fil et attachez-le avec la bande adhésive.



note

- N'utilisez que l'adaptateur secteur de l'unité du bébé inclus avec ce produit. Pour commander une unité de rechange, visitez notre site Web : **www.vtechcanada.com** ou composez le **1-800-267-7377**.
- Les adaptateurs secteur sont conçus pour être orientés correctement, soit à la verticale ou au plancher. Les broches n'ont pas été conçues pour supporter le poids du bloc d'alimentation et le maintenir en place si celui-ci est branché dans une prise au plafond, sous une table ou dans un meuble.
- Assurez-vous que l'unité et le cordon de l'adaptateur sont hors de portée des enfants.

Comment débiter

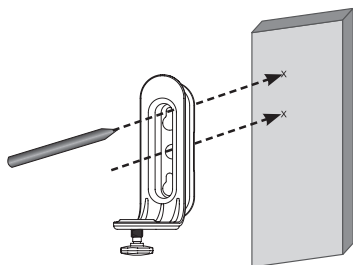
Options d'installation de l'unité du bébé

L'unité du bébé est prête pour l'utilisation sur une table. Utilisez le support mural inclus pour installer l'unité au mur. Assurez-vous d'effectuer un test de réception et de la position de l'unité du bébé avant de compléter l'installation murale (consultez la section **Tester le moniteur vidéo et audio avant l'utilisation** de la page 20).

Installation sur une table à installation murale

Option 1 : Utilisez cette méthode pour fixer le support au mur.

1. Placez le support mural contre le mur et utilisez un crayon pour marquer le haut des deux trous, tel que démontré. Ensuite, retirez le support mural et percez deux trous dans le mur à l'aide d'une mèche de 7/32 po. Vérifiez la puissance de réception et l'angle de la caméra avant de percer les trous.



2. Si vous percez des trous dans un montant, passez à l'étape 3.

-OU-

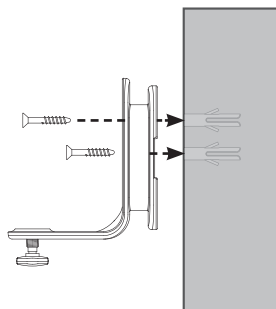
Si vous percez des trous dans un objet autre qu'un montant, insérez les ancrages de mur dans les trous et enfoncez-les délicatement à l'aide d'un marteau jusqu'à ce que les ancrages soient à plat au mur.



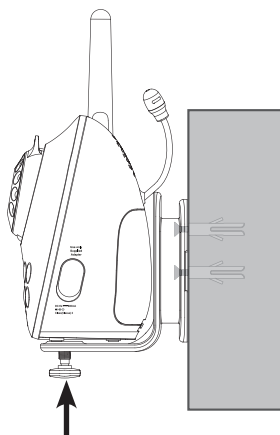
Comment débiter

Options d'installation de l'unité du bébé

3. Alignez le support mural et les vis avec les trous du mur, tel que démontré. Assurez-vous de fixer la vis dans le trou du milieu de manière à ce que le support soit maintenu en place. Ensuite, installez l'autre vis dans le premier trou.



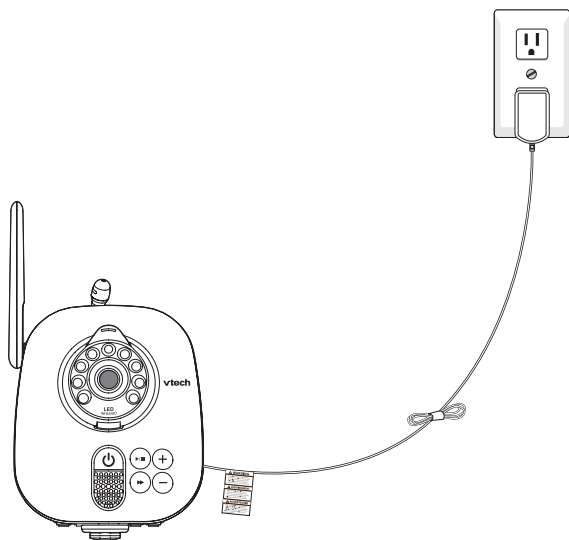
4. Placez l'unité du bébé au mur et serrez la vis dans le trou fileté en dessous afin de maintenir l'unité du bébé sécuritairement en place.



Comment débiter

Options d'installation de l'unité du bébé

5. Enroulez le cordon d'alimentation et attachez-le avec une bande adhésive. Assurez-vous d'éloigner le cordon d'alimentation de la portée des enfants.

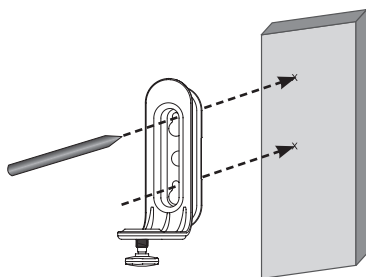


Comment débiter

Options d'installation de l'unité du bébé

Option 2 : Utilisez cette méthode de manière à relocaliser facilement l'unité du bébé et le support mural.

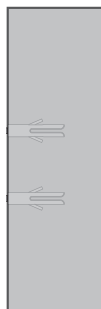
1. Placez le support mural contre le mur et utilisez un crayon pour marquer le haut des deux trous, tel que démontré. Ensuite, retirez le support mural et percez deux trous dans le mur à l'aide d'une mèche de 7/32 po. Vérifiez la puissance de réception et l'angle de la caméra avant de percer les trous.



2. Si vous percez des trous dans un montant, passez à l'étape 3.

-OU-

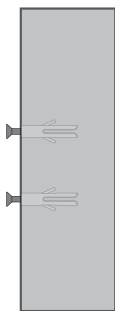
Si vous percez des trous dans un objet autre qu'un montant, insérez les ancrages de mur dans les trous et enfoncez-les délicatement à l'aide d'un marteau jusqu'à ce que les ancrages soient à plat au mur.



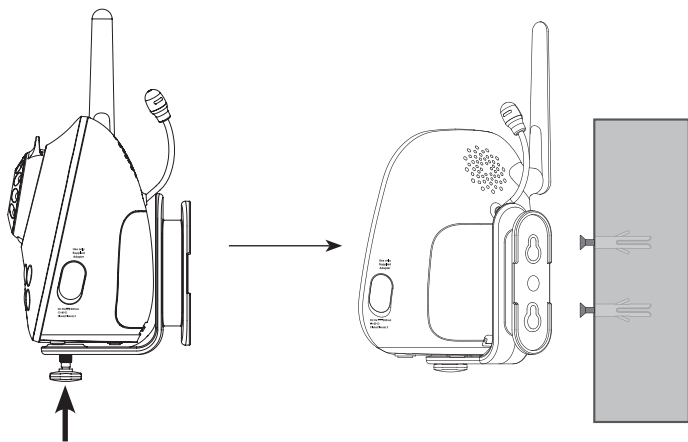
Comment débiter

Options d'installation de l'unité du bébé

3. Insérez les vis dans les trous et serrez les vis jusqu'à ce que seulement 1/4 po. de la vis soit exposée.



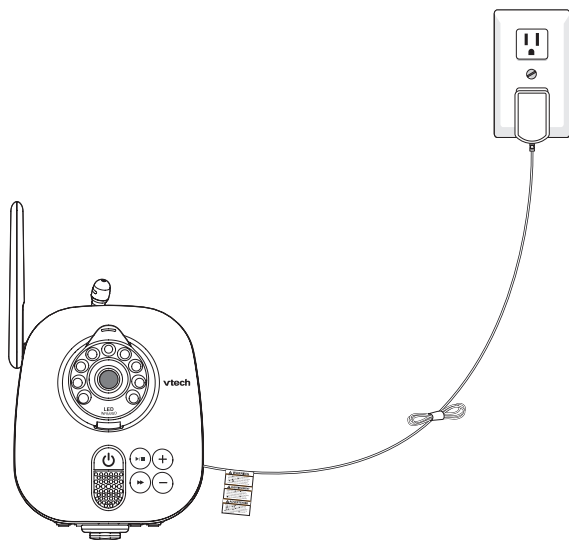
4. Placez l'unité du bébé sur le support mural et serrez les vis dans le trou fileté sous l'unité du bébé pour la maintenir solidement en place. Alignez les trous du support mural avec les vis du mur et glissez le support vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



Comment débiter

Options d'installation de l'unité du bébé

5. Enroulez le cordon d'alimentation et attachez-le avec une bande adhésive. Assurez-vous d'éloigner le cordon d'alimentation de la portée des enfants.



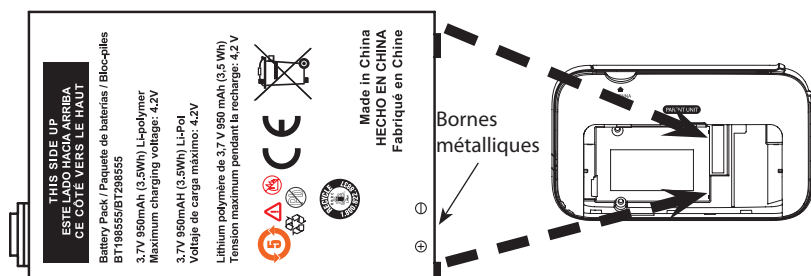
Comment débiter

Installation de la pile de l'unité du parent

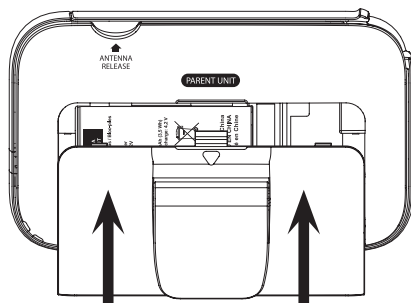
Vous pouvez alimenter l'unité du parent en la branchant à une prise de courant CA ou en utilisant des piles rechargeables incluses. Même si l'unité du parent est branchée à une prise de courant CA, nous recommandons d'installer la pile. Ceci vous assure d'un fonctionnement continu pendant les pannes de courant.

Installez la pile tel qu'indiqué ci-dessous.

1. Placez l'étiquette **THIS SIDE UP** en insérant les étites languettes du bloc-piles dans les fentes à l'intérieur du compartiment des piles. Assurez-vous que les bornes métalliques sont orientées tel que démontré ci-dessous. Appuyez sur le compartiment des piles jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



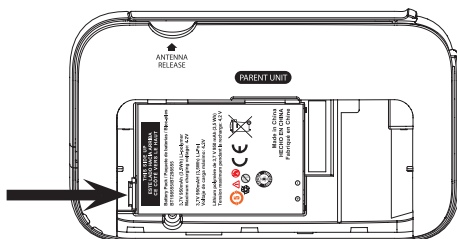
2. Alignez le couvercle du compartiment des piles à plat contre le compartiment des piles, puis glissez-le vers le centre de l'unité du parent jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



Comment débiter

Installation de la pile de l'unité du parent

Pour remplacer la pile, appuyez vers le bas sur la languette la plus large et retirez la pile du compartiment, ensuite, suivez les étapes de la page 10 pour installer la pile.



note

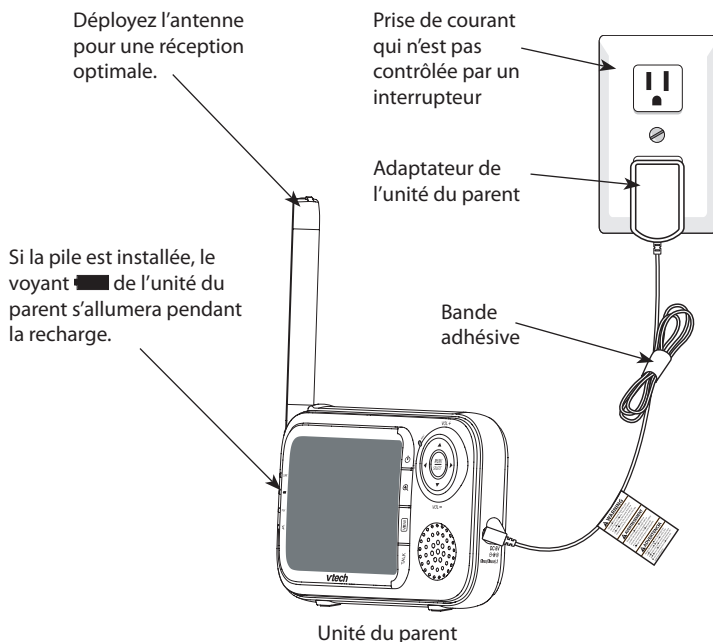
- La durée de fonctionnement à l'aide de la pile rechargeable est courte. Si vous désirez surveiller votre bébé pendant une période prolongée, nous recommandons de brancher l'unité du parent à une prise de courant CA.
- Si l'unité du parent n'est pas utilisée pour une période prolongée, débranchez-la et retirez la pile afin d'éviter les fuites.
- Utilisez uniquement la pile incluse avec l'appareil. Pour commander une pile de rechange, composez le **1-800-267-7377** ou visitez le **www.vtechcanada.com**.

Comment débiter

Installation de l'unité du parent

Installez l'unité du parent tel que démontré ci-dessous.

Assurez-vous que la prise de courant n'est pas contrôlée par un interrupteur. Enroulez le cordon d'alimentation et attachez-le avec une bande adhésive.



note

- N'utilisez que l'adaptateur secteur de l'unité du bébé inclus avec ce produit. Pour commander une unité de rechange, visitez notre site Web : www.vtechcanada.com ou composez le **1-800-267-7377**.
- Les adaptateurs secteur sont conçus pour être orientés correctement, soit à la verticale ou au plancher. Les broches n'ont pas été conçues pour supporter le poids du bloc d'alimentation et le maintenir en place si celui-ci est branché dans une prise au plafond, sous une table ou dans un meuble.
- Assurez-vous que l'unité et le cordon de l'adaptateur sont hors de portée des enfants.

Comment débiter

L'unité du parent se recharge

Lorsque vous avez installé l'unité du parent (voir page 12) et la pile (voir page 10), appuyez sur  pendant 2 secondes pour la mettre en fonction. L'icône de la pile indique le statut (voir le tableau ci-dessous). La pile de l'unité du parent est pleinement chargée en 12 heures de charge continue.

Lorsque l'unité du parent fonctionne sur pile et qu'elle est faible, vous devrez charger l'unité du parent sans interruption pendant 30 minutes afin que l'unité du parent ait suffisamment de charge pour être utilisée pendant une brève période. Pendant le fonctionnement lorsque la pile est faible, l'écran affichera **Pile faible sur l'unité du parent** et l'icône . Le voyant  de l'unité du parent clignote et l'unité du parent émet un court bip pour vous prévenir.

Le tableau suivant est un résumé des voyants de charge de la pile et des actions à prendre.

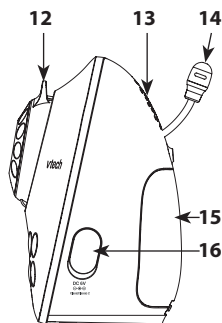
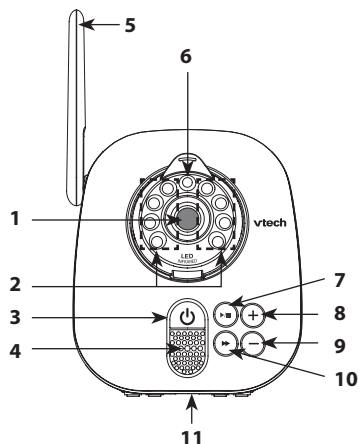
Voyants de la pile	Statut de la pile	Action
L'icône de la pile est hors fonction et  est affichée.	Aucune pile n'est installée, mais l'unité fonctionne sur l'alimentation CA ou la pile est installée incorrectement.	Installez la pile de l'unité du parent. Chargez sans interruption (au moins 30 minutes).
L'écran affiche Pile faible sur l'unité du parent et l'icône  . Le voyant  clignote.	La pile est presque épuisée et peut être utilisée pendant une brève période.	Chargez sans interruption (environ 30 minutes).
L'icône de la pile  est pleine.	La pile est pleinement chargée.	Afin de maintenir la pile chargée, branchez l'unité à une prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas.

note

Lorsque vous rechargez la pile initialement, ou lorsque vous n'avez pas utilisé l'unité pendant une période prolongée, chargez la pile pendant 12 heures sans interruption. Il sera plus long de recharger la pile lorsque l'unité du parent est en fonction. Pour réduire la durée de recharge, mettez l'unité du parent hors fonction pendant la recharge.

Comment débiter

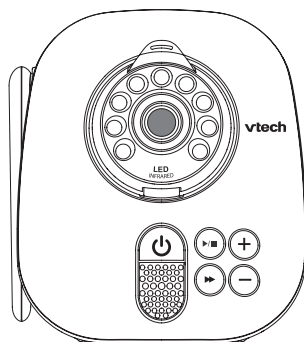
Survol de l'unité du bébé



- 1 – **Caméra**
- 2 – **DEL à infrarouge**
Lumière de sauvegarder pour la vision nocturne (page 30).
- 3 – **⏻ (En/hors fonction)**
Maintenez enfoncé pour mettre en/hors fonction (page 30).
- 4 – **Microphone**
- 5 – **Antenne**
- 6 – **Capteur de lumière**
- 7 – **▶/■ (Lecture/arrêt)**
Appuyez pour effectuer la lecture de la berceuse (page 30).
Appuyez pour arrêter la lecture de la berceuse (page 30).
- 8 – **+ (Volume)**
Appuyez pour augmenter le volume d'écoute (page 30).
- 9 – **- (Volume)**
Appuyez pour diminuer le volume d'écoute (page 30).
- 10 – **▶ (Saut)**
Appuyez pour sauter à la prochaine berceuse (page 30).
- 11 – **Prise filetée (1/4 po.)**
Permettant l'installation du support mural inclus (page 4) ou d'un trépied (non inclus).
- 12 – **Languette d'ajustement de l'angle de la caméra**
Tirez pour régler l'angle de la caméra.
- 13 – **Haut-parleur**
Pour écouter les berceuses.
Pour écouter les diffusions de l'unité du parent.
- 14 – **Capteur de la température**
- 15 – **Couvercle du compartiment des piles**
- 16 – **Prise d'alimentation**

Comment débiter

Voyants de l'unité du bébé



⏻ (En/hors fonction)

Allumé en rouge lorsque l'unité du bébé est alimentée sur piles.

Allumé en vert lorsque l'unité du bébé est alimentée sur le courant CA.

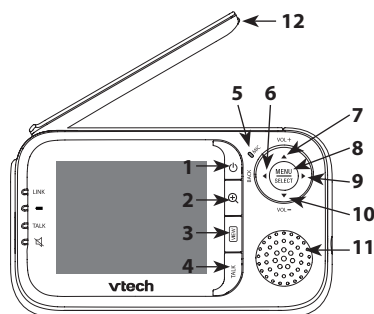
Allumé en orange lorsque l'unité du bébé n'est pas jumelée à l'unité du parent.

Clignote en rouge lorsque la pile de l'unité du bébé est faible.

Clignote alternativement en rouge et en vert lorsque l'unité du bébé est en mode de jumelage.

Comment débiter

Survol de l'unité du parent



- 1 – (En/hors fonction)**
Maintenez enfoncé pour mettre en/hors fonction (page 31).

- 2 – (Zoom)**
Pendant le visionnement à une caméra, appuyez pour effectuer un zoom avant ou arrière (page 31).

- 3 – (Visionnement)**
En mode de patrouille ou en mode à une caméra, appuyez successivement pour visionner une seule caméra (page 32).
En mode à caméras multiples, appuyez pour agrandir la caméra désirée temporairement (page 32).
Maintenez enfoncé pour mettre l'écran hors ou en fonction (page 32).

- 4 – **PARLER****
Pendant le visionnement en mode à une caméra, maintenez enfoncé pour parler à l'unité du bébé sélectionnée (page 32).

- 5 – **MIC (Microphone)****

- 6 – /ARRIÈRE**
Au menu, appuyez pour aller au menu précédent (page 21).
En mode de visionnement , pour vous déplacer vers la gauche (page 31).
En visionnement à caméras multiples, appuyez pour aller vers la gauche ou la droite pour mettre la caméra désirée en surbrillance (page 31).

- 7 – /VOL+**

Appuyez pour augmenter le volume du haut-parleur (page 31).
Dans un menu, appuyez pour défiler vers le haut.
En mode de visionnement, appuyez pour vous déplacer vers le haut (page 31).
En mode de caméras multiples, appuyez pour défiler vers le haut ou le bas et mettre la caméra en surbrillance (page 31).

- 8 – **MENU/SELECT****

Appuyez pour accéder au menu (page 21).
Dans un menu, appuyez pour choisir une option (page 21).

- 9 –**

En mode de visionnement , appuyez pour vous déplacer vers la droite (page 31).
Dans un menu, appuyez pour choisir une option (page 21).
En mode de caméras multiples, appuyez pour vous déplacer vers la droite ou la gauche et mettre une option en surbrillance (page 31).

- 10 – /VOL-**

Appuyez pour diminuer le volume du haut-parleur (page 31).
Dans un menu, appuyez pour défiler vers le bas.
En mode de visionnement, appuyez pour vous déplacer vers le bas (page 31).
Pendant le visionnement à caméras multiples, appuyez pour défiler vers le haut ou le bas et mettre une option en surbrillance (page 31).

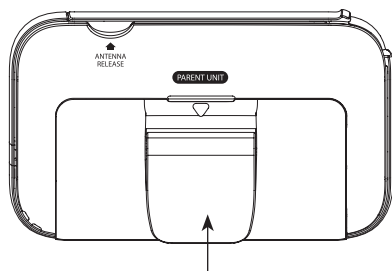
- 11 – **Haut-parleur****

Pour écouter les transmissions des unités de bébé.

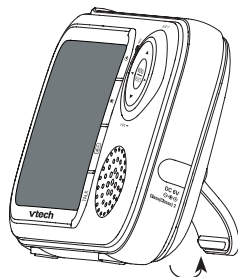
- 12 – **Antenne****

Comment débiter

Survol de l'unité du parent



Déployez le support ajustable afin de maintenir l'unité en place sur une surface stable.



Voyants de l'unité du parent

LINK	Allumé lorsqu'un signal puissant a été détecté entre l'unité du parent et l'unité du bébé sélectionnée. Clignote lorsque l'unité du parent ne peut se jumeler à l'unité du bébé sélectionnée. Éteint lorsque l'unité du parent est hors fonction.
	Allumé lorsque la pile de l'unité du parent se recharge. Clignote lorsque la pile de l'unité du parent est faible et doit être rechargée. Éteint lorsque la pile de l'unité du parent est pleinement chargée, ou lorsqu'aucune pile n'est installée.
TALK	Allumé lorsque l'unité du parent est en communication avec l'unité du bébé.
	Allumé lorsque l'unité du parent est en mode de caméras multiples. Allumé lorsque le volume du haut-parleur de l'unité du bébé sélectionnée est hors fonction.

Comment débiter

Icônes affichées à l'écran de l'unité du parent

	Statut de la connexion •  apparaît lorsque des signaux puissants sont détectés entre l'unité du bébé et l'unité du parent. •  ou  apparaît lorsque des signaux modérés sont détectés entre l'unité du bébé et l'unité du parent. •  affiché lorsque le lien entre l'unité du bébé et l'unité du parent est perdu.
	Zoom • Apparaît lorsque la caméra et l'unité du bébé sélectionnée ont effectué un zoom avant.
	Berceuse • Apparaît lorsqu'une berceuse est en cours de lecture sur l'unité de bébé sélectionnée.
	Alerte de température • Apparaît lorsque l'alerte de température est en fonction.
57°F	Température en temps réel • Apparaît lorsque la température en temps réel est sélectionnée sur l'unité du bébé.
 ou 	Niveaux d'indication sonores • S'allume selon le niveau de puissance lorsque des sons sont transmis de l'unité du bébé. Volume du haut-parleur • S'allume pendant l'ajustement du volume du haut-parleur.
CAM 1 ou CAM 2 ou CAM 3 ou CAM 4	Statut du visionnement actuel • Affiche le nombre d'unités de bébé visionné en mode de caméra simple. • Affiche l'unité de bébé en surbrillance lorsqu'en mode de caméras multiples. • Cette icône n'apparaît pas lorsque l'unité du parent n'a pas été jumelée avec l'unité du bébé.
	Statut des piles •  s'anime lorsque la pile se recharge. •  s'affiche lorsque la pile est pleinement chargée. •  s'affiche lorsque la pile est faible et doit être chargée. •  s'affiche lorsqu'aucune pile n'est installée, mais que l'appareil fonctionne sur l'alimentation CA ou qu'aucune pile n'est installée.

Comment débiter

Positionnement et portée de fonctionnement

Positionner le moniteur vidéo et audio

Placez l'unité du parent se trouve à portée de fonctionnement (voir ci-dessous) de l'unité du parent. Nous recommandons que l'unité du parent soit installée à au moins 1 mètre (3 pi.) de l'unité du bébé afin d'éviter la rétroaction acoustique. Si vous entendez toujours de la réverbération acoustique, éloignez l'unité du parent et celle du parent l'une de l'autre.



note

Pour obtenir une meilleure qualité d'image, ne placez pas l'unité du bébé trop à l'écart de votre bébé.

Réglages audio

L'unité du bébé pourrait ne pas détecter les sons lorsque le niveau de sensibilité est réglé sous un certain niveau. Vous pourriez avoir à augmenter le niveau de sensibilité (voir page 23).

Vous pourriez avoir à augmenter le niveau de volume du haut-parleur de l'unité du parent afin d'entendre les sons transmis de l'unité du bébé (voir page 31).

Portée de fonctionnement

La portée de fonctionnement du moniteur de bébé est d'environ 300 mètres (1 000 pi.) à l'extérieur ou 45 mètres (150 pi.) à l'intérieur. Selon les conditions environnantes et d'autres facteurs pouvant créer des interférences telles que des murs, des portes et des plafonds, la portée peut être plus courte.

note

Il est du devoir de la personne responsable de demeurer suffisamment près pour afin de s'occuper de toute situation nécessitant une intervention.

Comment débiter

Tester le moniteur vidéo et audio avant l'utilisation

Il est important de tester le moniteur vidéo et audio lors de l'installation initiale, et à intervalles réguliers après. Testez l'unité du parent et les unités du bébé si celles-ci n'ont pas été utilisées pendant une période prolongée ou si vous soupçonnez une défectuosité.

Pour tester votre moniteur vidéo et audio :

1. Placez l'unité du parent et les unités du bébé dans la même pièce pour tester le produit. Assurez-vous que les unités du bébé se trouvent à au moins 1 mètre (3 pi.) de l'unité du parent.
2. Maintenez enfoncé  de l'unité du bébé, jusqu'à ce que les voyants  (en/hors fonction) s'allument.
3. Maintenez enfoncé  de l'unité du parent, jusqu'à ce que l'écran affiche **Attente de liaison ...**
4. Appuyez successivement sur  de l'unité du parent pour visionner les images de toutes les unités du bébé. Si vous n'avez qu'une seule unité de bébé, l'unité du parent affichera une image de l'unité du bébé. Votre moniteur vidéo et audio est maintenant prêt à l'utilisation.

note

Si aucune connexion n'a pu être établie, l'unité du parent affichera **Aucun lien à CAM no** pendant quelques seconds. Ensuite, elle affichera **Attente de liaison ...** et .

Réglages de l'unité du parent

Utiliser le menu

Accéder au menu de l'unité du parent :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque l'unité du parent n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'option désirée soit en surbrillance sur le côté gauche. Appuyez sur **MENU/SELECT** ou ► pour accéder à ce menu.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que la fonction ou l'option désirée soit en surbrillance. Appuyez sur **MENU/SELECT** ou ► pour accéder à ce menu, ou appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

note

Pour retourner au menu précédent, appuyez sur ◀/BACK.

Mode de surveillance

Vous pouvez choisir de surveiller en mode **CAM X, Unité bébé séparée** ou **Balayage surveillance** s'il y a plus d'une unité du bébé dans votre système. Le mode de surveillance préregré est **CAM 1**.



Pour changer le mode de surveillance :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque l'unité du parent est en mode de veille.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **MODE DE SURVEILLANCE**, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **CAM X, Unité bébé séparée** ou **Balayage surveillance**.
 - **CAM X** – L'unité du parent affiche uniquement l'image de l'unité de bébé correspondante. Vous pouvez changer le visionnement des images de différentes unités de bébé en appuyant sur **VIEW** dans ce mode (page 32).
 - **Unité bébé séparée** – L'unité du parent affiche les images de plusieurs unités de bébé en un maximum de quatre écrans en une.
 - **Balayage surveillance** – L'unité du parent patrouille afin d'afficher les images de différentes unités de bébé toutes les sept secondes. Vous pouvez changer le mode de visionnement des images de différentes unités de bébé même si la période de balayage n'est pas terminée en appuyant sur **VIEW** dans ce mode (page 32).

note

Le mode de surveillance n'est pas disponible si vous n'avez qu'une unité de bébé.

Réglages de l'unité du parent

Tonalité d'alerte

Alerte de pile faible

Vous pouvez régler l'unité du parent afin qu'elle émette des bips lorsque les piles de l'unité du parent ou de l'unité du bébé sont faibles pendant le fonctionnement. La tonalité d'alerte de piles faibles est réglé à **En fonction**.



Régler la tonalité d'alerte de piles faibles :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque l'unité du parent n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **TONALITÉ D'ALERTE**, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
3. Appuyez à nouveau sur **MENU/SELECT** ou ► pour choisir **Tonalité pile faible**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **En fonction** ou **Hors fonction**, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité d'alerte.

note

La tonalité d'alerte de pile faible de l'unité de bébé fonctionne uniquement pendant le visionnement de cette unité de bébé en particulier en mode de visionnement à une caméra ou en mode de visionnement à caméras multiples.

Alerte de perte de liaison

Vous pouvez régler l'unité du parent afin qu'elle émette des bips lorsque le lien entre l'unité du parent et l'unité du bébé est perdu. L'alerte de lien perdu est pré-réglé à **En fonction**.

Régler l'alerte de perte de liaison sur l'unité du parent :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque l'unité du parent n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **TONALITÉ D'ALERTE**, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Alerte aucun lien**, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
4. Appuyez ▼ ou ▲ pour choisir **En fonction** ou **Hors fonction**, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

note

L'alerte de perte de liaison fonctionne pendant le visionnement de l'unité de bébé en mode à une caméra ou à caméras multiples.

Réglages de l'unité du parent

Sensibilité

Vous pouvez utiliser l'unité du parent pour changer le niveau de sensibilité sonore de l'unité du bébé du **Niveau 1** au **Niveau 5 (Maximum)**. Plus le niveau de sensibilité est élevé, plus la sensibilité de l'unité du bébé est sensible à détecter les sons à transmettre à l'unité du parent. Le niveau de sensibilité est pré réglé à **Niveau 3**.



Si vous désirez que l'unité du bébé soit très sensible à détecter les sons, vous pourriez régler le niveau de sensibilité à **Niveau 5 (Maximum)**, afin que l'unité du bébé détecte toujours les sons incluant les bruits de fond à transmettre à l'unité du parent. Si vous désirez que l'unité du bébé soit moins sensible à détecter les sons, vous pourriez régler le niveau de sensibilité à un niveau inférieur (**Niveau 1** au **Niveau 4**), afin que l'unité de bébé transmette des sons à l'unité du parent uniquement lorsque votre bébé est bruyant ou lorsqu'il pleure fort.

Régler le niveau de sensibilité de l'unité du bébé :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque l'unité du parent n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **SENSIBILITÉ**, lorsque vous appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir l'unité du bébé désirée ou toutes les unités du bébé, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler à travers les choix, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

note

Pour accéder au menu de sensibilité de l'unité du parent, les unités de bébé doivent être en fonction.

Réglages de l'unité du parent

Température

Température minimum

Vous pouvez régler la température minimum désirée pour la chambre du bébé. La température minimum peut être réglée entre **11° C (52° F)** et **20° C (69° F)**. La température minimum est préréglée à **14° C (57° F)**.



Régler la température minimum de l'unité du bébé :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque l'unité du parent n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **TEMPÉRATURE**, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
3. Appuyez à nouveau sur **MENU/SELECT** ou ► pour choisir **Minimum**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir l'unité du bébé désirée ou toutes les unités du bébé, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir la température désirée, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Température maximum

Vous pouvez régler la température maximum désirée de la pièce de l'unité du bébé. La température maximum peut être réglée entre **21° C (70° F)** et **30° C (86° F)**. Le niveau maximum est préréglé à **30° C (85° F)**.

Régler la température maximum de l'unité du bébé :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque l'unité du parent n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **TEMPÉRATURE**, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Maximum**, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir l'unité de bébé désirée ou toutes les unités de bébé, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir la température désirée, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Réglages de l'unité du parent

Température

Alerte de température

Vous pouvez permettre à l'unité du parent d'émettre des bips lorsque la température passe sous le niveau préréglé. Le réglage de l'alerte de température est réglé à **Hors fonction**.



Régler l'alerte de température de l'unité du bébé :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque l'unité du bébé n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **TEMPÉRATURE**, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Alerte**, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir l'unité du bébé désirée ou toutes les unités du bébé, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **En fonction** ou **Hors fonction**, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

note

L'alerte de température fonctionne uniquement lorsque vous visionnez cette unité de bébé en mode à une caméra ou à caméras multiples.

Format de température

Vous pouvez régler l'échelle de température de l'unité du bébé. L'échelle de température est préréglée à **Fahrenheit**.

Changer l'échelle de température :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque l'unité du bébé n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **TEMPÉRATURE**, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Format**, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **Fahrenheit** ou **Celsius**, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Réglages de l'unité du parent

Vibration

Vous pouvez régler la vibration de l'unité du parent afin qu'elle vibre une fois lorsque des sons sont détectés de l'unité du bébé, après 20 secondes de silence. Le réglage de la vibration est réglé par défaut à **E/F si h.-p. est H/F**.



Changer le réglage de la vibration :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque l'unité du bébé n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **VIBRATION**, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **E/F si h.-p. est H/F**, **Toujours en fonction** ou **Hors fonction**.
 - **E/F si h.-p. est H/F** – L'unité du parent vibrera une fois lorsque l'unité du bébé est silencieuse pendant 20 secondes lorsque le haut-parleur du parent est en sourdine.
 - **Toujours en fonction** – L'unité du parent émet une vibration chaque fois que des sons sont détectés sur l'unité du bébé après 20 secondes, lorsque le haut-parleur de l'unité du parent est hors fonction.
 - **Hors fonction** – L'unité du parent ne vibrera pas même si des sons proviennent de l'unité du bébé.
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

note

- Si vous avez réglé le niveau de sensibilité au **niveau 5 (Maximum)** (voir page 23), l'unité du bébé sera très sensible à la détection de tous les sons, incluant les bruits de fond. Ces bruits de fond peuvent interrompre le silence et empêcher la fonction d'écran activée par le son de fonctionner correctement.
- Si vous avez réglé la vibration au mode **E/F si h.-p. est H/F** ou **TOUJOURS E/F**, l'unité du parent vibrera une fois lorsque vous désactivez le haut-parleur.

Réglages de l'unité du parent

Écran activé par la voix

Lorsque l'écran de l'unité du parent est mise hors fonction manuellement (page 32), vous pouvez régler l'unité du parent afin que l'écran se mette automatiquement en fonction dès qu'elle détecte des sons de l'unité du bébé après 20 secondes de silence. L'écran de l'unité du parent se mettra hors fonction automatiquement après 50 secondes lorsqu'aucun son ne sera transmis de l'unité du bébé. Le réglage de l'écran activé par la voix est réglé à **Hors fonction**.



Mise en ou hors fonction du réglage de l'écran activé par la voix :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque l'unité du bébé n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **ÉCRAN ACTIVÉ PAR LE SON**, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **En fonction** ou **Hors fonction**, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

note

- Si vous avez réglé le niveau de sensibilité au **niveau 5 (Maximum)** (voir page 23), l'unité du bébé sera très sensible à la détection de tous les sons, incluant les bruits de fond. Ces bruits de fond peuvent interrompre le silence et empêcher la fonction d'écran activée par le son de fonctionner correctement.
- L'unité du parent se mettra en fonction uniquement si les sons détectés proviennent de la dernière caméra visionnée.

Luminosité de l'écran ACL

Vous pouvez changer le niveau de luminosité de l'écran de l'unité du parent du **Niveau 1** au **Niveau 5**. La luminosité de l'écran ACL est préréglé au **Niveau 3**.



Régler le niveau de luminosité de l'écran de l'unité du parent :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque l'unité du parent n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **LUMINOSITÉ ACL**, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir la luminosité.
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Réglages de l'unité du parent

Jumeler et annuler le jumelage de la caméra

Jumeler une nouvelle caméra

L'unité du bébé et l'unité du parent vous parviennent déjà jumelées. Vous pouvez ajouter ou remplacer une unité de bébé (**VM301**, vendue séparément) pour votre système de surveillance vidéo et audio.



Vous pouvez jumeler un maximum de quatre unités de bébé à votre unité de parent.

Chaque unité de bébé doit être jumelée à l'unité du bébé avant l'utilisation. Assurez-vous de mettre l'unité du bébé en fonction (page 30) et l'unité du parent (page 31) avant de procéder au jumeler.

Jumelage de l'unité du bébé :

1. Sur l'unité du parent qui n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur **MENU/SELECT**.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **JUMELER CAM**, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner l'emplacement de l'unité du bébé désirée et appuyez sur **MENU/SELECT**. Si vous choisissez un emplacement d'unité de bébé occupé, la nouvelle unité de bébé remplacera l'ancienne.
4. Assurez-vous que l'unité du bébé est en fonction. Sur l'unité du bébé maintenez enfoncé immédiatement + et – pendant 5 secondes orsque l'écran affiche **Appuyez sur [+] et [-] jusqu'à ce que POWER clignote en en rouge et en vert**. Le voyant  de la nouvelle unité de bébé clignotera alternativement en rouge et en vert.
5. Lorsque le jumelage est effectué avec succès, l'écran affichera l'image de l'unité du bébé nouvellement jumelée. Le voyant  de la nouvelle unité de bébé passera au rouge lorsqu'elle est alimentée sur piles 'AA' ou en vert lorsqu'elle est alimentée par courant CA.

note

- Si le jumelage échoue, l'écran affichera **Jumelage a échoué**. Procédez à nouveau au jumelage.
- Uniquement une unité de bébé peut être jumelée à la fois.

Réglages de l'unité du parent

Annuler le jumelage de la caméra

Assurez-vous de mettre l'unité du bébé et l'unité du parent en fonction avant d'annuler le jumelage de l'unité du bébé.



Annuler le jumelage de l'unité du bébé :

1. Sur l'unité du parent qui n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur **MENU/SELECT**.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **JUMELER CAM**, et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir l'unité de bébé désirée, et maintenez enfoncée la touche  et  pendant cinq secondes.
4. Vous entendez une tonalité de confirmation lorsque l'annulation de l'initialisation a été effectuée avec succès. La fente de l'unité de bébé correspondante affichera **CAM NO (JUMELÉE)**. Si aucune unité de bébé n'est jumelée, l'écran affichera **Aucune CAM jumelée**.

Langage

Vous pouvez sélectionner le langage parmi (English, Français ou Español) à être utilisé sur tous les écrans. Le réglage par défaut est **English**.



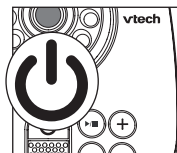
Changer le langage :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque l'unité du parent n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **LANGUAGE (LANGUE** si le français est sélectionné, ou **IDIOMA** si l'espagnol est sélectionné), et appuyez sur **MENU/SELECT** ou ►.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **English, Français** ou **Español**, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Fonctionnement de l'unité du bébé

Mise en ou hors fonction de l'unité du bébé

- Maintenez enfoncé  pendant 2 secondes pour mettre l'unité du bébé en fonction. Le voyant  s'allumera.
- Maintenez enfoncé  pendant 2 secondes pour mettre l'unité du bébé hors fonction. Le voyant  se mettra hors fonction.

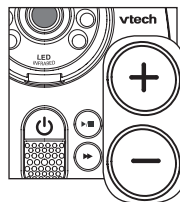


Volume du haut-parleur

Vous pouvez changer le volume du haut-parleur du **Niveau 1** à **Niveau 5**. Le volume est préréglé au **Niveau 3**. Le changement du volume du haut-parleur changera également le volume de lecture de la berceuse.

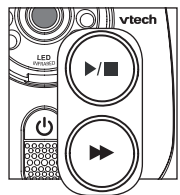
Régler le volume du haut-parleur :

- Appuyez sur + ou - de l'unité du bébé en tout temps.



Lecture des berceuses

Vous pouvez choisir l'une de 5 berceuses disponibles et la berceuse jouera en mode continu. La durée totale de lecture est d'environ 20 minutes et début à l'endroit où vous avez arrêté la dernière fois.



Lecture des berceuses :

- Appuyez sur ►/■ de l'unité du bébé.

Sauter à la berceuse suivante :

- Appuyez sur ► de l'unité de bébé pour sauter à la berceuse suivante.

Cesser d'écouter les berceuses :

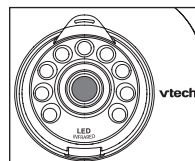
- Appuyez sur ►/■ de l'unité du bébé pour arrêter la lecture.

note

Une pause de la berceuse est effectuée lorsque l'unité du parent communique avec l'unité du bébé. La lecture reprendra lorsque l'unité du parent cessera d'utiliser la fonction **PARLER**.

Vision nocturne

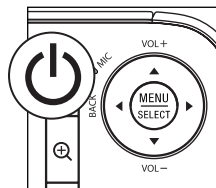
Afin de vous aider à surveiller l'unité du bébé la nuit, celle-ci utilise les voyants à DEL infrarouges pour transmettre l'image à l'unité du parent, lorsqu'en fonction dans une pièce sombre. Les images transmises seront uniquement en noir et blanc.



Fonctionnement de l'unité du parent

Mise en ou hors fonction de l'unité du parent

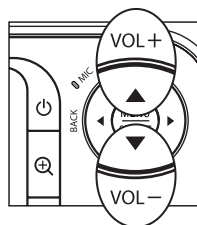
- Maintenez enfoncé  pendant 2 secondes pour mettre l'unité du parent en fonction. Le voyant  s'allumera.
- Maintenez enfoncé  pendant 2 secondes pour mettre l'unité du parent hors fonction. Le voyant  se mettra hors fonction.



Volume du haut-parleur

Vous pouvez changer le volume du haut-parleur à **Volume 1** jusqu'à **Volume 7**, ou le mettre hors fonction. Le volume préréglé est **Volume 4**.

Lorsque le haut-parleur est réglé à hors fonction,  apparaîtra brièvement et le voyant  s'allumera.



Régler le volume du haut-parleur :

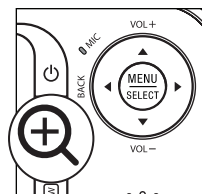
- Appuyez sur /VOL+ ou /VOL- lorsque l'unité du parent n'est pas en cours d'utilisation.

note

Lorsqu'en mode **Unité bébé séparée**, vous ne pourrez régler le volume du haut-parleur.

Zoom

Vous pouvez effectuer la mise au point vers l'avant ou l'arrière pendant le visionnement des images de n'importe quelle unité de bébé en mode **CAM X** ou **Balayage surveillance**.



Pour effectuer un visionnement vers l'arrière :

Appuyez sur  pour effectuer un zoom avant , ,  ou  pour déplacer l'image mise au point vers le haut, le bas, la gauche ou la droite. Appuyez à nouveau sur  pour effectuer un zoom arrière.

note

Cette fonction de mise au point n'est pas disponible en mode **Unité bébé séparée**.

Fonctionnement de l'unité du parent

Visionnement

Vous pouvez changer l'écran afin de visionner les images de différentes unités de bébé, ou vous pouvez mettre l'écran hors fonction.

Pour visionner une unité de bébé différente en mode **CAM X** :

Appuyez successivement sur **[VIEW]** pour permuter à l'unité de bébé désirée. La permutation est effectuée dans l'ordre chronologique : **CAM 1 à CAM 4**.

Pour visionner une unité de bébé différente en mode **Unité bébé séparée** :

Appuyez sur **[VIEW]** pour agrandir l'unité de bébé désirée. Appuyez sur le mode **Unité bébé séparée** pour reprendre après une certaine période.

Pour visionner une unité de bébé différente en mode **Balayage surveillance** :

Appuyez successivement sur **[VIEW]** pour permuter à l'unité de bébé désirée même si la période de balayage d'une unité de bébé en particulier n'est pas terminée. La permutation est effectuée dans l'ordre chronologique : **CAM 1 à CAM 4**.

note

Si la permutation échoue, l'écran affichera **Attente de liaison...** Assurez-vous que l'unité du bébé se met en fonction. Essayez la permutation à nouveau.

Mise en ou hors fonction de l'écran :

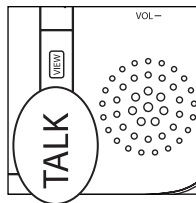
- Maintenez enfoncé **[VIEW]** pendant 2 secondes pour mettre l'écran hors fonction.
- Lorsque l'écran est hors fonction, appuyez pour le mettre en fonction.

Parler à l'unité du bébé

Vous pouvez diffuser des messages de l'unité du parent à n'importe quelle des unités de bébé.

Parler à l'unité du bébé :

1. Appuyez sur **[VIEW]** pour choisir l'unité du bébé désirée.
2. Maintenez enfoncée la touche **TALK** lorsque l'unité du parent visionne une unité de bébé en particulier. Parlez en direction du **MIC** (microphone) sur l'unité du parent. Le voyant **TALK** est allumé lorsque la connexion vocale est établie. Votre voix sera diffusée sur l'unité du bébé.



note

- Si le volume du haut-parleur de l'unité du parent est réglé à **Hors fonction**, il sera rétabli aux réglages par défaut après que vous ayez maintenu enfoncé **TALK**.
- Une pause est effectuée dans la lecture de la berceuse lorsque l'unité du parent parle à l'unité du bébé. La lecture de la berceuse reprend dès que l'unité du parent cesse d'utiliser la fonction **PARLER**.

Messages affichés à l'écran de l'unité du parent

Pile faible à la CAM no	Lorsque l'unité de bébé est alimentée sur piles, les piles de l'unité de bébé spécifiée doivent être changées. Celle-ci se mettra hors fonction en 30 secondes.
Pile faible à l'unité du parent	Lorsque l'unité du parent est alimentée par des piles rechargeables et que le niveau des piles est très faible, celles-ci devront être rechargées.
Pile épuisée à l'unité du parent	Lorsque l'unité du parent est alimentée par une pile rechargeable et que le niveau de la pile est faible et presque vide, elle devra être rechargée. L'unité du parent se mettra hors fonction dans 10 secondes.
Pile épuisée Mise hors fonction...	La pile de l'unité du parent est épuisée et l'unité du parent se mettra hors fonction.
Aucun lien à CAM no	L'espace de la caméra sélectionnée n'est pas jumelée avec l'unité du parent.
Seul. une une caméra jumelée. Changement de visionnement requiert des caméras supp.	Vous tentez d'utiliser le visionnement en mode à caméras multiples et vous n'avez qu'une caméra jumelée à l'unité de bébé.
Son détecté à CAM no	Des sons sont déreçtés de l'unité de bébé sélectionnée pendant le visionnement à caméras multiples.
Temp. trop faible à la CAM no	La température détectée de l'unité de bébé sélectionné est sous le niveau minimum de température réglé.
Temp. trop élevée à la CAM no	La température détectée de l'unité de bébé sélectionné est au delà du niveau maximum de température réglé.
Attente de liaison...	La liaison entre l'unité du parent et l'unité de bébé sélectionnez est perdue, ou l'unité de bébé sélectionnée est hors de portée ou la fente de la caméra est vide. Lorsque nous avez uniquement une unité de bébé est que la liaison est perdue, Attente de liaison... apparaîtra pendant 10 secondes et l'écran se mettra hors fonction.

Appendice

Pile de l'unité du parent

Il faut jusqu'à 12 heures pour que la pile soit pleinement rechargée.

La durée en mode d'attente varie selon le niveau de sensibilité que vous avez réglé, l'utilisation et l'âge de la pile.

La pile devra être rechargée lorsque :

- Une nouvelle pile est installée dans l'unité du parent.
- L'unité du parent émet des bips.
- La pile est installée correctement et aucune icône n'est affichée à l'écran.
- **Pile faible à l'unité du parent** et  apparaissent à l'écran de l'unité du parent.
- Le voyant  clignote sur l'unité du parent.

MISES EN GARDE :

Afin de réduire les risques d'incendie ou de blessures corporelles, veuillez lire et suivre ces instructions :

- N'utilisez que les piles incluses ou l'équivalent. Pour commander un bloc-piles de rechange, visitez notre site Web : **www.vtechcanada.com** ou composez le **1-800-267-7377**.
- Ne jetez pas les piles au feu. Consultez les lois locales relativement à la gestion des rebuts afin de connaître les instructions spéciales et les mesures à prendre pour jeter ou recycler ce type de rebuts.
- N'ouvrez pas et ne modifiez pas les piles. L'électrolyte qui s'en échapperait est très corrosif et peut causer des brûlures et autres blessures aux yeux et à la peau. Toxique si avalé.
- Utilisez de prudence en manipulant les piles afin de ne pas laisser les matériaux conducteurs causer de court-circuit.
- Rechargez les piles incluses ou compatibles avec cet appareil en respectant les instructions et restrictions mentionnées dans ce guide.
- Respectez toujours le sens des polarités entre les piles et les bornes de contact métalliques.
- Afin d'empêcher les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à l'eau ni à toute source d'humidité.

Appendice

Guide de dépannage

Si vous éprouvez des difficultés à utiliser votre moniteur de bébé, veuillez essayer les suggestions proposées ci-dessous. Pour communiquer avec le soutien technique, visitez notre site Web : **www.vtechcanada.com** ou composez le **1-800-267-7377**.

Mon moniteur vidéo et audio ne fonctionne pas du tout.

- Assurez-vous que les unités de bébé, l'unité du parent et les piles sont installées et chargées correctement (page 2 à 13). Pour une performance optimale, chargez l'unité du parent lorsqu'elle n'est pas en cours d'utilisation.
- Assurez-vous que les adaptateurs sont branchés à une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Assurez-vous que les cordons d'alimentation sont branchés correctement.
- Assurez-vous que les unités de bébé et l'unité du parent sont en fonction.
- L'unité du parent peut être trop éloignée des unités de bébé. Rapprochez l'unité du parent (mais pas à moins de 1 mètre (3 pi.)).
- Débranchez les unités du bébé et du parent de l'alimentation. Attendez environ 15 secondes, puis rebranchez-les. Remettez en fonction les unités. Allouez jusqu'à 1 minute pour que les unités se synchronisent.
- Installez le bon type de pile dans l'unité du bébé et dans l'unité du parent et respectes la polarité des piles, tel qu'inscrit à l'intérieur du compartiment.
- Rechargez la pile de l'unité du parent pendant un maximum de 12 heures.
- Si la pile de l'unité du parent est complètement épuisée, elle pourrait prendre 30 minutes à se recharger avant de pouvoir être utilisée pendant une brève période (page 13).
- Retirez complètement et réinstallez les piles. Si ceci ne fonctionne pas, il pourrait être nécessaire d'acheter des nouvelles piles.
- Des obstructions de grandes tailles peuvent impacter la réception. Tentez de déplacer les unités de bébé en les éloignant des obstructions tels que des murs et des portes.
- D'autres produits électroniques peuvent causer des interférences avec votre moniteur vidéo et audio. Tentez d'installer votre moniteur vidéo et votre moniteur audio à l'écart de ces appareils électroniques tels que : routeurs sans fil, radios, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs, téléviseurs, ordinateurs personnels, électroménagers et téléphones sans fil.

Appendice

Guide de dépannage

Le moniteur vidéo et audio produit des sons aigus.

- L'unité du parent peut être trop près de celle du bébé. Déplacez l'unité du parent de celle du bébé (mais pas plus près que 1 mètre (3 pi.)).
- Vous pourriez être trop près de l'unité du bébé ou de l'autre unité du parent lorsque vous maintenez enfoncée **TALK**. Assurez-vous que les autres unités du parent et l'unité du bébé se trouvent à au moins 1 mètre (3 pi.) l'une de l'autre.
- Le niveau de sensibilité pourrait être trop élevé. Diminuez le niveau de sensibilité afin d'éviter les interférences (page 23).

L'unité de parent ne joue pas les sons de l'unité du bébé.

- Assurez-vous que l'unité du parent est alimentée par un adaptateur CA (page 12) ou un bloc-piles rechargeable inclus (page 10).
- Assurez-vous que l'unité du parent est en fonction (page 31) et que le volume du haut-parleur n'est pas réglé à hors fonction (page 31).
- Assurez-vous que l'unité du parent n'est pas en mode de surveillance à caméras multiples.
- L'unité du parent peut être trop éloignée de l'unité du bébé. Rapprochez l'unité du parent de l'unité du bébé (pas à plus de 1 mètre (3 pi.)).
- Si l'unité du parent est alimentée à l'aide des piles incluses, assurez-vous que la charge est suffisante. Rechargez l'unité du parent pendant un maximum de 12 heures.
- Le niveau de sensibilité pourrait être réglé à un niveau très bas. Si ceci est le cas, l'unité du bébé ne détectera pas les sons trop légers ou faibles. Vous pourriez avoir à régler le niveau de sensibilité à un niveau plus élevé (page 23).
- Des obstructions de grandes tailles peuvent impacter la réception. Tentez de déplacer les unités de bébé en les éloignant des obstructions tels que des murs et des portes.
- Retirez complètement la pile et installez-la à nouveau. Mettez l'unité du bébé et l'unité du parent en fonction. Attendez une minute pour que l'unité du parent et du bébé se synchronisent.
- D'autres produits électroniques peuvent causer des interférences avec votre moniteur vidéo et audio. Tentez d'installer votre moniteur vidéo et votre moniteur audio à l'écart de ces appareils électroniques tels que : routeurs sans fil, radios, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs, téléviseurs, ordinateurs personnels, électroménagers et téléphones sans fil.

Pile faible à l'unité du parent et apparaissent à l'écran de l'unité du parent.

- Rechargez la pile de l'unité du parent pendant 12 heures.
- Rechargez la pile de l'unité du parent pendant un maximum de 12 heures.
- Si les mesures ci-dessus ne règlent pas le problème, remplacez la pile.

Appendice

Guide de dépannage

Mon unité de parent joue des sons de l'unité du bébé et je pense que c'est trop bruyant.

- Vous pourrez avoir réglé le niveau de sensibilité à un niveau trop élevé **Niveau 5 (Maximum)**. Si ceci est le cas, l'unité du bébé transmettra tous les sons aux unités du parent. Vous devrez régler le niveau de sensibilité à un niveau inférieur (page 23).
- Vous pourriez régler le volume du haut-parleur de l'unité du parent (page 31).

La pile se ne recharge pas dans l'unité du parent ou la pile de l'unité du parent n'accepte pas la charge.

- Assurez-vous que la pile est installée correctement dans l'unité du parent. Le voyant  de l'unité du parent devrait être allumé pendant la recharge.
- Retirez complètement et réinstallez les piles et utilisez-la jusqu'à ce qu'elle soit complètement épuisée puis rechargez-la dans l'unité du parent pendant un maximum de 12 heures.
- Si l'icône de la pile et le voyant  de l'unité du parent ne s'allument pas, consultez la section Le voyant  de l'unité du parent est éteint ci-dessous.
- Si la pile de l'unité du parent est complètement épuisée, elle pourrait prendre 30 minutes à se recharger avant de pouvoir être utilisée pendant une brève période (page 13).
- Achetez une nouvelle pile. Consultez la section **Installation de la pile de l'unité du parent** aux pages 10-11 et **L'unité du parent se recharge** à la page 13.

Le voyant  de l'unité du parent est éteint.

- Assurez-vous que l'unité du parent est installée (page 10) et chargée correctement (page 13).
- Le voyant  est hors fonction lorsque la pile est pleinement chargée, même lorsque l'alimentation CA est utilisée.

La liaison entre l'unité du bébé et celle du parent se perd de temps à autre et j'éprouve des interruptions sonores.

- Rapprochez l'unité du parent de l'unité du bébé (en prenant soin de ne pas dépasser 3 pieds). L'unité du bébé pourrait être hors de portée.
- Réinitialisez l'unité du parent et les unités du bébé en les mettant hors fonction et en les débranchant de la prise de courant. Attendez 15 secondes et rebranchez-les. Mettez l'unité du bébé et l'unité du parent en fonction. Attendez jusqu'à une minute pour que l'unité du parent et l'unité du bébé se synchronisent.
- D'autres produits électroniques peuvent causer des interférences avec votre moniteur vidéo et audio. Tentez d'installer votre moniteur vidéo et votre moniteur audio à l'écart de ces appareils électroniques tels que : routeurs sans fil, radios, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs, téléviseurs, ordinateurs personnels, électroménagers et téléphones sans fil.

Appendice

Guide de dépannage

L'unité du parent émet des bips et ne fonctionne pas normalement.

- Rapprochez l'unité du parent de l'unité du bébé (en prenant soin de ne pas dépasser 3 pieds). L'unité du bébé pourrait être hors de portée.
- Si l'unité du parent est alimentée sur piles, assurez-vous que la charge est suffisante. Rechargez l'unité du parent pendant un maximum de 12 heures.
- Réinitialisez l'unité du parent et les unités du bébé en les mettant hors fonction et en les débranchant de la prise de courant. Attendez 15 secondes et rebranchez-les. Mettez l'unité du bébé et l'unité du parent en fonction. Attendez jusqu'à une minute pour que l'unité du parent et l'unité du bébé se synchronisent.
- D'autres produits électroniques peuvent causer des interférences avec votre moniteur vidéo et audio. Tentez d'installer votre moniteur vidéo et votre moniteur audio à l'écart de ces appareils électroniques tels que : routeurs sans fil, radios, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs, téléviseurs, ordinateurs personnels, électroménagers et téléphones sans fil.

L'unité du parent affiche Attente de liaison...

- Rapprochez l'unité du parent de l'unité du bébé (en prenant soin de ne pas dépasser 3 pieds). L'unité du bébé pourrait être hors de portée.
- Réinitialisez l'unité du parent et les unités du bébé en les mettant hors fonction et en les débranchant de la prise de courant. Attendez 15 secondes et rebranchez-les. Mettez l'unité du bébé et l'unité du parent en fonction. Attendez jusqu'à une minute pour que l'unité du parent et l'unité du bébé se synchronisent.
- D'autres produits électroniques peuvent causer des interférences avec votre moniteur vidéo et audio. Tentez d'installer votre moniteur vidéo et votre moniteur audio à l'écart de ces appareils électroniques tels que : routeurs sans fil, radios, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs, téléviseurs, ordinateurs personnels, électroménagers et téléphones sans fil.

La solution commune pour les équipements électroniques.

- Si le moniteur audio ne répond pas normalement, essayez les mesures correctives suivantes (exécutez-les dans l'ordre) :
 1. Débranchez les unités du parent et du bébé de l'alimentation.
 2. Retirez complètement les blocs-piles des unités du parent et réinstallez-les.
 3. Attendez quelques minutes avant de rebrancher l'alimentation à l'unité du bébé et celle du parent.
 4. L'unité du bébé et l'unité du parent doivent se mettre en fonction lorsqu'elles sont alimentées.
 5. Attendez que l'unité du parent se synchronise avec celle du bébé. Allouez jusqu'à une minute pour que ce processus soit complété.

Appendice

Portée de fonctionnement

Ce moniteur audio fonctionne avec la puissance maximale permise par la Commission fédérale communications (FCC). Malgré ceci, le moniteur de bébé les unités du parent ne fonctionnent que sur une distance pouvant varier selon l'emplacement du moniteur de bébé et des unités du parent, et selon l'environnement de votre maison.

Lorsque l'unité du parent est hors de portée, l'unité du parent affichera **Attente de liaison...** et émettra des bips.

Rapprochez-vous du moniteur de bébé afin d'améliorer la réception (mais pas plus près que 1 mètre (3 pi.).

Entretien

Prenez soin de votre moniteur audio

Votre moniteur audio contient des pièces électroniques sophistiquées; vous devez donc le manipuler avec soin.

Évitez de le manipuler rudement

Déposez le moniteur audio doucement. Conservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre moniteur de bébé si vous devez l'expédier.

Évitez l'exposition aux sources d'humidité

Vous pouvez endommager votre moniteur audio s'il est exposé à une source d'humidité. N'utilisez pas l'unité du parent et/ou le moniteur audio à l'extérieur lorsqu'il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N'installez pas votre socle près d'un évier, baignoire ou douche.

Orages

Les orages peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l'appareil. Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l'appareil pendant un orage.

Nettoyage de votre moniteur audio

Votre moniteur audio possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.

N'oubliez jamais que les appareils électriques peuvent causer de graves blessures lorsque vous êtes mouillé(e) ou si vous vous tenez dans l'eau. Si le socle de votre téléphone tombe dans l'eau, NE LE RÉCUPÉREZ PAS AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE MURALE. Ensuite, sortez l'appareil en tirant sur les cordons débranchés.

Appendice

Mesures préventives pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme

Stimulateurs cardiaques (ne s'applique qu'aux téléphones sans fil numériques) :

L'organisme 'Wireless Technology Research, LLC (WTR)', une firme de recherche indépendante, a mené une évaluation pluridisciplinaire des interférences entre les téléphones sans fil portatifs et les stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme. Appuyée par l'Administration des aliments et drogues (FDA) des États-Unis, la firme WTR recommande aux médecins :

Avis aux détenteurs de stimulateurs cardiaques

- Ils doivent tenir le dispositif sans fil à au moins six pouces du stimulateur cardiaque.
- Ils ne doivent PAS placer le dispositif sans fil directement sur le stimulateur cardiaque, tel que dans une poche de chemise, lorsque celui-ci est en marche.

L'étude effectuée par l'organisme WTR n'a pas identifié de risque pour les détenteurs de stimulateurs cardiaques causé par les gens qui utilisent un téléphone sans fil à proximité de ceux-ci.

Le sceau RBRC^{MD}

Le sceau de l'organisme de recyclage RBRC^{MD} sur les piles au lithium-ion signifie que VTech Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus au sein du territoire des États-Unis et du Canada.

Le programme RBRC^{MD} propose une solution intéressante à la pollution causée par les piles au lithium-ion usées qui sont jetées dans les rebuts domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines régions.

En participant au programme RBRC^{MD}, VTech vous facilite la tâche en vous proposant de jeter la pile chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTech participant au programme RBRC^{MD}. Pour plus de détails au sujet du recyclage des piles au lithium-ion et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le **1-800-8-BATTERY^{MC}**.

RBRC^{MD} est une marque de commerce de Rechargeable Battery Recycling Corporation.



Appendice

Garantie limitée

Que couvre cette garantie limitée?

Le fabricant de ce produit VTECH (ci-après 'VTECH'), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (ci-après, le 'consommateur' ou 'vous') que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le 'produit'), tels que fournis par VTECH dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les conditions énumérées dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

Que fera VTECH si le produit s'avère défectueux (ci-après, le 'produit défectueux'), dans ses pièces et sa main-d'oeuvre, pendant la période de la garantie?

Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTECH réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTECH, sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrions utiliser des pièces neuves ou remises à neuf. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrions le faire avec un produit neuf ou remis à neuf possédant des caractéristiques similaires. VTECH retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement, mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTECH, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ trente (30) jours.

Quelle est la durée de la période de garantie limitée?

Ce produit est couvert par une garantie limitée d'UNE (1) ANNÉE à partir de la date d'achat. Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de : (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

Appendice

Garantie limitée

Qu'est-ce que cette garantie ne couvre pas?

Cette garantie limitée ne couvre pas :

1. Les produits soumis à une mauvaise utilisation, un accident, un transport ou tout autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide; ou
2. Les produits endommagés à la suite d'une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par VTECH; ou
3. Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d'antenne ou de câblodistribution; ou
4. Les produits si le problème est causé par l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTECH; ou
5. Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles; ou
6. Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis et du Canada, ou utilisés à des fins commerciales ou industrielles (n'incluant, mais ne s'y limitant pas, les produits loués); ou
7. Les produits retournés sans preuve d'achat (référez-vous au point 2 ci-dessous); ou
8. Les frais reliés à l'installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d'installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

Comment se procurer le service sous garantie?

Pour vous procurer du service sous garantie au Canada, visitez le site Web :

www.vtechcanada.com ou composez le **1-800-267-7377**.

REMARQUE : Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous épargner un appel de service.

À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e) responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTECH vous retournera le produit après l'avoir réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. VTECH n'assume pas les dommages ou les pertes que peut subir le produit en cours de transport. Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, VTECH communiquera avec vous et vous demandera si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez déboursier les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

Appendice

Garantie limitée

Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir du service sous garantie?

1. Retournez la boîte d'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service VTECH le plus près de chez vous, accompagné d'une note décrivant la défectuosité du produit;
2. Vous devez inclure une 'preuve d'achat' valide (facture) identifiant clairement le produit (numéro de modèle) et la date d'achat;
3. Inscrivez vos nom et adresse complets, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrions vous rejoindre, s'il y a lieu.

Autres restrictions

Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et VTECH. Elle a préséance sur toutes les autres communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. VTECH n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de VTECH en rapport avec ce produit. Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

Droits légaux de l'État ou la province : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'une province à l'autre.

Restrictions : Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à la durée d'une garantie implicite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. En aucun cas, VTECH ne sera pas tenue responsable des dommages-intérêts directs, indirects, spéciaux, accessoires, ou autres dommages similaires (incluant, mais ne s'y limitant pas, la perte de profits ou de revenus, l'incapacité d'utiliser le produit ou tout autre dispositif connexe, le coût des appareils de remplacement et les réclamations faites par un tiers) résultant de l'utilisation de ce produit. Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

Veillez conserver votre facture d'achat originale comme preuve d'achat.

Renseignements relatifs aux règlements de la FCC et d'Industrie Canada

Article 15 des règlements de la FCC

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Toute modification ou tout changement effectués à cet appareil, sans l'accord des parties responsables de l'homologation, peut retirer à l'utilisateur son droit d'utiliser ledit appareil. Cet appareil est conforme à l'article 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement de cet appareil est assujéti à deux conditions : 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

Afin de garantir la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à l'énergie générée par les fréquences radio pouvant être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou par quelqu'un se trouvant à proximité, dépendamment de l'utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux normes de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu'il n'a pas besoin d'être testé. Il peut être déposé contre l'oreille de l'utilisateur en toute sécurité. L'utilisateur doit installer et se servir du socle de façon à ce que les parties de son corps, à l'exception de ses mains, demeurent à une distance de 20 cm ou plus.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003.

Industrie Canada

Le fonctionnement de cet appareil est assujéti à deux conditions : 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Ce produit est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada en vigueur.

Appendice

Renseignements relatifs aux règlements de la FCC et d'Industrie Canada

Énoncé relatif à l'exposition RF

L'unité du bébé est conforme aux limites relatives à l'exposition RF imposées par la FCC, pour une utilisation dans un environnement non contrôlé. L'unité doit être installée et fonctionner avec une distance minimum de 20 cm ou 8 po entre le radiateur et votre corps. Pour le fonctionnement portatif, l'unité du parent a été testée et s'avère conforme aux normes d'exposition RF de la FCC pour l'utilisation dans la main. L'utilisation d'accessoires autres que ceux prescrits dans ce guide peut ne pas être testée et rencontrer les normes relatives à l'exposition RF imposées par la FCC pour l'utilisation avec une attache-ceinture. L'utilisateur doit maintenir une distance de 0,1 m entre l'arrière de l'unité et le corps afin de se conformer aux normes de la FCC relatives à l'exposition RF. Ce transmetteur ne doit pas être co-situé ou fonctionner conjointement avec d'autres antennes ou transmetteurs. Cet équipement est compatible aux normes RSS-102 d'Industrie Canada et respecte le code 6 relatif à la santé de Santé Canada relativement à l'exposition aux champs magnétiques FR par les humains.

Spécifications techniques

Contrôle des fréquences	Synthétiseur double à boucle de verrouillage de phase contrôlé par cristal
Fréquence de transmission	Unité du bébé : 2402 - 2478.5 MHz Unité du parent: 2402 -2478.5 MHz
Canaux	52
Écran ACL	Écran ACL couleur de 2,8 po (QVGA 320 x 240 pixels)
Portée nominale efficace	Puissance maximale permise par le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain "FCC" et d'Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.
Alimentation requise	Unité du bébé : 4 piles alcalines "AA" Unité du parent : pile au lithium polymère de 3,7 V Adaptateur de l'unité du bébé : Entrée : 100-120 V CA 50/60 Hz Sortie : 6 V CC @ 800 mA Adaptateur de l'unité du parent : Entrée : 100-120V CA 50/60 Hz Sortie : 6 V CC @ 800 mA

Index

A

- Ajouter une unité de bébé 28
- Alerte 22, 25
- Annuler le jumelage de la caméra 29
- Annuler le jumelage de l'unité du bébé 29

B

- Bande adhésive 3, 12
- Berceuses 30

E

- Échelle de la température 24
- Écran activé par la voix 27
- Emplacement d'installation 19
- Entretien 39

F

- FCC et d'Industrie Canada 44
- Fonctionnement de l'unité du bébé 30
- Fonctionnement de l'unité du parent 31–32
- Format de la température 25

G

- Garantie limitée 41–43
- Guide de dépannage 35–38

I

- Icônes affichées à l'écran 18
- Initialisation de l'unité du bébé 28
- Installation de la pile de l'unité du bébé 2
- Installation de la pile de l'unité du parent 10–11
- Installation de l'unité du bébé 3

- Installation de l'unité du parent 12

L

- Langage de l'écran ACL 29
- Lecture des berceuses 30
- Luminosité de l'écran ACL 27

M

- Menu 21
- Messages à l'écran 33
- Mesures de sécurité importantes iii–iv
- Mise en ou hors fonction de
 - l'écran de l'unité du parent 32
 - l'unité du bébé 30
 - l'unité du parent 31
- Mode à caméras multiples 21, 31
- Mode de surveillance 21

N

- Niveau de sensibilité 23
- Nomenclature des pièces 1

O

- Options d'installation de l'unité du bébé 4

P

- Parler à l'unité du bébé 32
- Patients dotés de stimulateur cardiaque 40
- Pile 34
 - Installation 2, 10–11
 - Recharge 13
- Portée de fonctionnement 19, 39

Index

R

- Recharge 13
- Recharge de l'unité du parent 13
- Réglages audio 19
- Réglages de l'unité du parent 21–29
- Règlements de la FCC et d'Industrie Canada 44–45

S

- Sensibilité 23
 - Niveau de 23
- Spécifications techniques 45
- Stimulateurs cardiaques 40
- Survol de l'unité du bébé 14
- Survol de l'unité du parent 16–17

T

- Température 24–25
- Tester votre moniteur vidéo et audio 20
- Tonalité d'alerte 22
- Tonalité de pile faible 22

U

- Unité de bébé
 - Annulation de l'initialisation 29
 - Fonctionnement 30
 - Installation 3
 - Installation de la pile 2
 - Options d'installation 4
 - Survol 14
 - Voyants 15

Unité du parent

- Fonctionnement 31–32
- Icônes affichées à l'écran 18
- Installation 12
- Installation de la pile 10–11
- Messages affichés à l'écran 33
- Pile 34
- Recharge 13
- Réglages 21–29
- Survol 16–17
- Voyants 17
- Utilisation du menu 21

V

- Vibration 26
- Visionnement 32
- Vision nocturne 30
- Volume 30, 31
- Voyants de l'unité du bébé 15
- Voyants de l'unité du parent 17

Z

- Zoom 31

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

Un membre de THE VTECH GROUP OF COMPANIES.

Distribué au Canada par VTech Technologies Canada, Ltd.,
Richmond, B.C. V6W 1L5

Distribué aux États-Unis par VTech Communications, Inc.,
Beaverton, Oregon 97008

VTech est une marque de commerce de VTech Holdings Limited.
Copyright © 2011-2013 pour VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.
Tous droits réservés. Imprimé en Chine.

91-006303-020-100

Parution 7 09/13

vtech®